

Les jours de la semaine

OS latin | EPS Préverenges | aj

Les jours de la semaine en grec et en latin

À quoi correspondent les noms des sept jours de la semaine ?

- aux Olympiens
- aux noms des astres visibles à l'œil nu
- aux signes du zodiaque
- aux plus grosses planètes du système solaire

<u>En grec</u>	<u>En latin</u>
Ἡλίου ἡμέρα	Solis dies → dies domínica/domínicus
Σελήνης ἡμέρα	Lunae dies >> *Lunis dies
Ἄρης ἡμέρα	Martis dies
Ἑρμοῦ ἡμέρα	Mercúrii dies >> *Mércuris dies
Διὸς ἡμέρα	Jovis dies
Ἀφροδίτης ἡμέρα	Véneris dies
Κρόνου ἡμέρα	Satúrni dies → sábbatum/*sámbatum/*sámbati dies

Les jours de la semaine dans les langues romanes

français	italien	espagnol	portugais	roumain	patois vaudois
dimanche	domen <u>ica</u>	domingo	domingo	duminică	demeindze
lundi	lunedì	lunes	segunda-feira	luni	delon
mardi	martedì	martes	terça-feira	marți	demâ
mercredi	mercoledì	miércoles	quarta-feira	miercuri	demîcro
jeudi	giovedì	jueves	quinta-feira	joi	dedjâo
vendredi	venerdì	viernes	sexta-feira	vineri	deveindro
samedi	sab <u>ato</u>	sábado	sábado	sâmbătă	dèssando/deçando

Quelle partie des noms latins est présente en français et en italien et absente en espagnol et en roumain ? _____

Comment sont ordonnés les noms des jours de la semaine en portugais ? _____

Comment sont formés les noms des jours de la semaine en patois vaudois ? _____

Dans une langue européenne, les noms des jours de la semaine sont les suivants :

Sul, Lun, Meurzh, Merc'her, Yaou, Gwener, Sadorn

saurais-tu deviner laquelle ? _____

Le nom de samedi en latin 'jour de Saturne' et le nom de dimanche 'jour du Soleil' ont été remplacés dans toutes les langues romanes par des noms en rapport avec le christianisme, respectivement 'jour du Sabbat' et 'jour du Seigneur'. Les désignations originales ont été conservées, entre autres, dans les langues germaniques.

Les jours de la semaine dans les langues germaniques

allemand	anglais	néerlandais	suédois	divinités
Sonntag	Sunday	Zondag	söndag	soleil
Montag	Monday	Maandag	måndag	lune
Dienstag (Ziestag)	Tuesday	Dinsdag	tisdag	
Mittwoch	Wednesday	Woensdag	onsdag	
Donnerstag	Thursday	Donderdag	torsdag	
Freitag	Friday	Vrijdag	fredag	
Samstag / Sonnabend	Saturday	Zaterdag	lördag	Saturne

Complète le tableau avec les dieux suivants et attribue-leur leur bonne image :

Odin (Óðinn) : dieu du savoir, de la guerre et des morts ; père de Thor

Thor (Þórr) : dieu du tonnerre, de la protection, de la force et de la fertilité

Tyr (Týr) : dieu du ciel, de la justice, du serment, de l'ordre et de la guerre

Frigg : déesse de l'amour, du mariage et de la maternité ; épouse d'Odin

